

Cần kịp thời biểu dương người tốt, việc tốt về bảo đảm chất lượng sản phẩm và hàng hóa, nghiêm khắc phê phán những hành động vi phạm tiêu chuẩn chất lượng, những thói quen làm bừa, làm ẩu, những tư tưởng chạy theo số lượng coi nhẹ chất lượng, xem đó là hành động không tuân theo pháp chế của Nhà nước. Phải kết hợp chặt chẽ công tác tư tưởng với công tác tổ chức quản lý và các biện pháp đòn bẩy kinh tế, thưởng phạt nghiêm minh.

Vấn đề bảo đảm và nâng cao chất lượng sản phẩm và hàng hóa đã trở nên cấp thiết. Thủ tướng Chính phủ yêu cầu thủ trưởng các ngành, các cấp nghiên cứu và phổ biến xuống tận cơ sở, đồng thời tổ chức thực hiện nghiêm chỉnh nghị quyết này. Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước có trách nhiệm hướng dẫn, kiểm tra và định kỳ báo cáo việc thực hiện nghị quyết này của các ngành lên Hội đồng Chính phủ. Ủy ban Pháp chế có trách nhiệm cùng với Ủy ban Khoa học và kỹ thuật Nhà nước nghiên cứu trình Chính phủ ban hành những hình thức kỷ luật đối với những cơ quan, xí nghiệp, hợp tác xã, cá nhân vi phạm những điều quy định của Nhà nước về chất lượng sản phẩm.

Hà-nội, ngày 7 tháng 7 năm 1973

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ

## CÁC BỘ

### LIÊN BỘ NỘI VỤ — TÀI CHÍNH

**THÔNG TƯ liên bộ số 6-TT/LB ngày 23-7-1973 về việc cải tiến chế độ sinh hoạt phí của thương binh nặng ở các trại an dưỡng, và chế độ đối với thương binh, bệnh binh gái.**

Nghị quyết số 196-CP ngày 16-10-1972 của Hội đồng Chính phủ về việc bổ sung chính sách đối với thương binh, bệnh binh có quy định việc cải tiến chế độ sinh hoạt phí của thương binh,

bệnh binh nặng ở các trại an dưỡng, điều dưỡng và chế độ đối với thương binh, bệnh binh gái.

Thi hành nghị quyết của Hội đồng Chính phủ, hai Bộ Nội vụ — Tài chính quy định cụ thể và hướng dẫn thực hiện như sau.

## I. CHẾ ĐỘ SINH HOẠT PHÍ ĐỐI VỚI THƯƠNG BINH NẶNG Ở CÁC TRẠI AN DƯỠNG

Đối tượng thu nhận vào các trại an dưỡng thương binh là những thương binh và những người bị thương khác được hưởng chính sách như thương binh (gọi tắt là thương binh) có thương tật nặng (thương binh hạng đặc biệt, hạng 1 cũ, thương binh hạng 8, 7, 6 mới); thương binh bị các bệnh nội tạng tỷ lệ mất sức lao động do thương tật từ 71% trở lên; và những quân nhân do chiến đấu bị mắc bệnh mà mất sức lao động từ 71% trở lên hiện nay không có điều kiện về địa phương hoặc quê ở miền Nam.

Việc thu nhận vào trại an dưỡng phải do Bộ Nội vụ quyết định (đối với các trại do Bộ Nội vụ quản lý), hoặc do Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố quyết định (đối với các trại do Ủy ban hành chính tỉnh, thành phố quản lý) theo đúng các quy định trên đây.

Đề thống nhất chế độ và cải thiện thêm một bước đời sống của thương binh ở các trại an dưỡng. Hai Bộ quy định cụ thể chế độ sinh hoạt phí của thương binh ở các trại an dưỡng như sau:

1. Sinh hoạt phí của thương binh ở các trại an dưỡng gồm 3 mức:

— Thương binh hạng đặc biệt (cũ), hạng 8 (mới) được hưởng sinh hoạt phí mỗi tháng:

Tiền ăn	21đ
Tiền may mặc và tiêu vật	23đ
Cộng:	44đ

— Thương binh hạng 1 (cũ) hạng 7 và hạng 6 (mới) được hưởng sinh hoạt phí mỗi tháng:

Tiền ăn	21đ
Tiền may mặc và tiêu vật	19đ
Cộng:	40đ

— Thương binh các hạng khác mắc bệnh nội tạng, tỷ lệ mất sức lao động do thương tật từ 71% trở lên, những quân nhân do chiến đấu bị

mắc bệnh mà mất sức lao động từ 71% trở lên được hưởng sinh hoạt phí mỗi tháng :

Tiền ăn	21đ
Tiền may mặc và tiêu vật	15đ
Cộng :	36đ

2. Mức sinh hoạt phí trên đây áp dụng thống nhất cho các thương binh từ trước đến nay. Thương binh vào trại an dưỡng được lĩnh trợ cấp thương tật theo mức quy định cho thương binh về địa phương (nghị định số 13-CP ngày 2-2-1962 và nghị định số 161-CP ngày 30-10-1964 của Hội đồng Chính phủ); nếu trợ cấp thương tật hàng tháng thấp hơn mức sinh hoạt phí ở trại thì được trợ cấp thêm cho bằng mức sinh hoạt phí, nếu trợ cấp thương tật hàng tháng cao hơn mức sinh hoạt phí thì lĩnh trợ cấp thương tật và nộp tiền ăn cho trại theo mức thống nhất là 21đ mỗi tháng.

Riêng những thương binh vào trại trước năm 1962, đã lĩnh sinh hoạt phí và trợ cấp thương tật theo nghị định số 131-TTg ngày 1-3-1958 của Thủ tướng Chính phủ, nếu số tiền được lĩnh cao hơn sinh hoạt phí quy định trên đây thì được giữ nguyên số tiền đã lĩnh.

3. Những thương binh thuộc tiêu chuẩn an dưỡng, nếu được thu nhận vào trại điều dưỡng thì vẫn hưởng mức sinh hoạt phí như ở trại an dưỡng, hàng tháng nộp tiền ăn cho trại là 21đ và được ăn theo mức điều dưỡng là 30đ một tháng (số tiền ăn còn thiếu do kinh phí của trại đài thọ.)

Những thương binh hiện ở các trại an dưỡng bị ốm đau, sức khỏe giảm sút cần được bồi dưỡng (do y sĩ, bác sĩ xét và quyết định trong từng thời gian) thì được hưởng chế độ ăn theo mức ăn ở trại điều dưỡng (30đ một tháng) trong thời gian được bồi dưỡng theo quyết định của bác sĩ, y sĩ.

4. Để đảm bảo sức khỏe cho thương binh nặng, các trại an dưỡng, điều dưỡng nhất thiết phải tổ chức cho thương binh ăn theo mức ăn đã quy định (chế độ an dưỡng ăn mỗi tháng 21đ, chế độ điều dưỡng ăn mỗi tháng 30đ) không được tùy tiện hạ thấp mức ăn ở các trại.

5. Các Ban quản đốc các trại phải lập danh sách thương binh được hưởng các mức sinh hoạt phí trên đây đề Bộ Nội vụ xét duyệt (đối với các trại trực thuộc Bộ), hoặc các Sở, Ty thương binh xã hội xét duyệt (đối với các trại trực thuộc các Sở, Ty).

## II. MỘT SỐ CHẾ ĐỘ ĐỐI VỚI THƯƠNG BINH, BỆNH BINH GÁI

Đề thực hiện đúng chính sách, chế độ đối với thương binh, bệnh binh và đề giải quyết những khó khăn đối với thương binh, bệnh binh gái, hai Bộ quy định cụ thể một số chế độ đối với thương binh, bệnh binh gái ở các trại, trạm, trường thương binh như sau :

### 1. Về phòng bệnh, chữa bệnh, vệ sinh và thai sản.

Tiêu chuẩn về thuốc phòng bệnh, chữa bệnh thuốc phụ khoa, thuốc cho con thương binh, bệnh binh gái cùng ở chung với mẹ, phụ cấp vệ sinh nữ, các chế độ trợ cấp khi sinh đẻ, sảy thai, mất sữa đối với thương binh, bệnh binh gái đều theo như chế độ đối với nữ công nhân, viên chức Nhà nước.

### 2. Về nhà gửi trẻ.

Thương binh, bệnh binh có con nhỏ dưới 36 tháng vì bị thương tật, bệnh tật nặng hoặc đang học văn hóa, đang tham gia sản xuất được gửi con vào nhà gửi trẻ chung với cán bộ, công nhân viên ở trại, trạm, trường, hoặc nhà gửi trẻ riêng của thương binh, bệnh binh (nơi nào có điều kiện thì tổ chức nhà gửi trẻ ký túc cho thương binh, bệnh binh có thương tật, bệnh tật nặng).

Thương binh, bệnh binh gái gửi con vào nhà gửi trẻ được miễn tiền đóng góp hàng tháng cho nhà gửi trẻ.

Những chị em đủ điều kiện gửi con ở nhà gửi trẻ như đã nói trên, nhưng các trường, trạm, trại thương binh chưa tổ chức được nhà gửi trẻ, do đó chị em phải tự trông nom lấy thì được hưởng khoản trợ cấp mỗi tháng 5đ cho mỗi cháu từ 36 tháng trở xuống theo quy định chung như đối với công nhân, viên chức Nhà nước.

Số tiền chi về xây dựng và mua sắm dụng cụ cho nhà gửi trẻ riêng cho thương binh gái do kinh phí sự nghiệp thương binh đài thọ. Hình thức tổ chức nhà gửi trẻ và chi phí phục vụ theo sự hướng dẫn của Ủy ban bảo vệ bà mẹ trẻ em.

### 3. Về trợ cấp khó khăn.

Thương binh, bệnh binh ở các trại, trạm, trường, nếu gia đình gặp khó khăn thì được xét trợ cấp khó khăn theo quy định trong thông tư

số 51-TTg ngày 17-5-1965 của Hội đồng Chính phủ, các chị em thương binh, bệnh binh có con nhỏ cùng ở với mẹ, thu nhập thấp, cần được quan tâm đầy đủ, Bộ Nội vụ sẽ hướng dẫn cụ thể.

Thông tư này có hiệu lực kể từ ngày 1 tháng 7 năm 1973. Những quy định cũ trái với thông tư này đều bãi bỏ.

Hà-nội, ngày 23 tháng 7 năm 1973

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ

*Thư trưởng*

LÊ ĐÌNH THIỆP

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

*Thư trưởng*

ĐÀO THIỆN THI

## LIÊN BỘ LAO ĐỘNG — TÀI CHÍNH

**THÔNG TƯ liên bộ số 9-TT/LB ngày 27-7-1973 giải thích thêm về chế độ phụ cấp chức vụ kế toán trưởng.**

Hai Bộ Tài chính — Lao động đã ra thông tư số 17-TT-LB ngày 25-10-1972 quy định phụ cấp chức vụ cho kế toán trưởng và ngày 5-1-1973, Bộ Tài chính đã ra thông tư số 01-TC-CDKT hướng dẫn, nhưng đến nay việc thi hành vẫn còn gặp khó khăn nên hai Bộ ra thông tư giải thích thêm một số điểm sau đây.

### I. VIỆC BỒ NHIỆM KẾ TOÁN TRƯỞNG

Thông tư liên bộ quy định kế toán trưởng phải được chính thức bổ nhiệm mới được hưởng phụ cấp chức vụ là nhằm bảo đảm việc bổ nhiệm kế toán trưởng được tiến hành đúng thủ tục và đúng tiêu chuẩn cán bộ.

Đề có kế toán trưởng đủ tiêu chuẩn, thật sự làm được nhiệm vụ như điều lệ tổ chức kế toán Nhà nước đã quy định, các ngành, các cấp cần làm tốt bước chuẩn bị, về mặt cán bộ phải có kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng và lựa chọn, về mặt tổ chức phải xác định cơ quan, xí nghiệp nào

có đủ điều kiện đặt kế toán trưởng và phải làm cho các nơi ấy thấy rõ được vị trí, chức năng, nhiệm vụ của kế toán trưởng để giúp đỡ và tạo điều kiện cho họ làm tốt nhiệm vụ. Căn cứ vào tinh thần ấy, ngành nào, cấp nào đã chính thức bổ nhiệm kế toán trưởng, hoặc chính thức giao nhiệm vụ cho trưởng ban, tổ trưởng phụ trách công tác kế toán ở những đơn vị chưa hạch toán kinh tế độc lập, nhưng có hạch toán kế toán như điều lệ đã quy định, thì được thi hành chế độ phụ cấp chức vụ; nơi nào chưa đủ điều kiện, cần tích cực chuẩn bị rồi mới thi hành, nhất thiết không vì vội giải quyết thêm một khoản phụ cấp mà coi nhẹ việc chuẩn bị chu đáo về tổ chức và cán bộ, làm cho chế độ kế toán trưởng sẽ kém tác dụng. Việc bổ nhiệm kế toán trưởng phải bảo đảm đúng tiêu chuẩn cán bộ, nên không phải tất cả các trường phòng kế toán tài vụ đều đương nhiên là kế toán trưởng.

### II. VẤN ĐỀ XẾP LẠI LƯƠNG ĐỂ ÁP DỤNG PHỤ CẤP CHỨC VỤ KẾ TOÁN TRƯỞNG

Thông tư liên bộ đã quy định kế toán trưởng chỉ được hưởng phụ cấp chức vụ nếu đã xếp bậc theo thang lương cán bộ, nhân viên kế toán (hiện nay là thang lương của nhân viên, cán sự chuyên viên). Nếu hiện nay đã xếp theo lương chức vụ cán bộ lãnh đạo như trưởng phó phòng, phó giám đốc xí nghiệp, vụ trưởng, vụ phó ở một số Tổng cục... thì sau khi xếp vào thang lương cán sự, chuyên viên sẽ được hưởng phụ cấp chức vụ.

Theo quy định trên, những kế toán trưởng khi được bổ nhiệm đã xếp theo thang lương nhân viên, cán sự, chuyên viên, thì vẫn giữ lương ấy và được hưởng thêm phụ cấp chức vụ. Những trường hợp đã xếp theo bảng lương chức vụ trưởng, phó phòng, phó giám đốc xí nghiệp... thì phải xếp qua thang lương cán sự, chuyên viên rồi mới được hưởng phụ cấp chức vụ.

Đề nguyên tắc trên đây được thi hành thống nhất, bảo đảm tương quan hợp lý về tiền lương với các loại cán bộ khác, đồng thời có chiếu cố đến tình hình thực tế việc xếp lương hiện nay, đối với một số trường hợp xếp chuyển sang thang lương cán sự, chuyên viên gặp khó khăn thì việc áp dụng phụ cấp chức vụ sẽ giải quyết như sau :